

2. Nora, P. (2005) Vsemirnoe torzhestvo pamyati [World celebration of memory]. *Neprikosnovennyy zapas – Emergency reserve*. 2–3. pp. 40–41.
3. Nora, P. (1999) Problematika mest pamyati [Problems of places of memory]. *Frantsiya-pamyat'* [France-memory]. Saint Petersburg: Publishing House of St. Petersburg State University. pp. 17–50.
4. Tong Baohui, Si Junqin (2020) O patrioticheskom vospitanii v Rossii i Kitae [On Patriotic Education in Russia and China]. *Obrazovanie i pravo – Education and Law*. 9. pp. 87–91.
5. Kovalev, S.I. (2003) *Istoriya Rima* [History of Rome]. Saint Petersburg: Polygon.
6. Liu Yujiu (2022) Voенно-patrioticheskaya tema v monumental'nom iskusstve Kitaya [Military-patriotic theme in the monumental art of China]. *Natsional'naya assotsiatsiya uchenykh – National Association of Scientists*. 76. pp. 6–10.
7. Voskresenskaya, V.V. (2018) Iskusstvo kak sredstvo mirostroeniya: sotsialisticheskiy realizm [Art as a means of world building: socialist realism]. *Khudozhestvennyye protsessy sovetskogo vremeni – Artistic processes of the Soviet era*. 1. pp. 166–199.
8. Bortnikov, S. D., Poydina, T.V. (2011) Monumental'no-dekorativnoe iskusstvo v kontekste transformatsii ego funktsiy [Monumental and decorative art in the context of the transformation of its functions]. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya – World of science, culture, education*. 2011. pp. 284–287.
9. Ereemeeva, S.A. (2015) *Pamyati pamyatnikov: praktika monumental'noy kommemoratsii v Rossii XIX – nachala XX v.* [Memory of monuments: the practice of monumental commemoration in Russia in the 19th-early 20th century]. Moscow: Russian State Humanitarian University.
10. Xinhua News. (2022) *V Pekine sostoyalas' torzhestvennaya tseremoniya vrucheniya pamyatnykh medaley, priurochennaya ko Dnyu Pobedy* [A solemn ceremony of presenting commemorative medals was held in Beijing, timed to coincide with Victory Day]. [Online] Available from: http://russian.news.cn/china/2015-09/02/c_134581473.htm (Accessed: 04/29/2022).

УДК 069.5 130.2

DOI: 10.24412/2070-075X-2023-1-97-105

Мао Сян

ОТ КОНСЕРВАЦИИ К ПРОДОЛЖЕНИЮ ЖИЗНИ: ИССЛЕДОВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА МУЗЕЙНОЙ ЭКСПОЗИЦИИ В КОНТЕКСТЕ АРХИТЕКТУРНО-ПРОМЫШЛЕННОГО НАСЛЕДИЯ РОССИИ И КИТАЯ

Статья посвящена исследованию потенциала музейной экспозиции в контексте архитектурно-промышленного наследия России и Китая. Посредством обращения к исследованиям таких авторов, как Л. Бойин, М.А. Ганстрем, А.А. Глумов, Б. Дубин и др., в работе рассматривается значимость сохранения архитектурных и промышленных памятников в обеих странах и затрагиваются особенности их использования в культурной жизни через музейные экспозиции. Подчеркиваются возможности расширения потенциала музейной экспозиции архитектурно-промышленного наследия – не только использованием зданий, утративших свое промышленное значение, но и экспозицией в них образцов выпущенной в них продукции. Таким образом, обеспечивается возможность перехода от консервации к продолжению жизни как зданий, так и сохранившихся в них артефактов, внедрению новых форм единства материальной и духовной культуры, оживлению и очеловечиванию культурного пространства.

В статье проанализированы подходы к организации музейных экспозиций промышленной архитектуры и описаны специфические условия внедрения новых форм реактивации промышленно-архитектурного наследия в каждой из стран.

Проведенное в статье исследование опирается на важнейшие нормативные документы, координирующие работу музеев и регулирующих процессы по охране культурного наследия в КНР и Российской Федерации.

Ключевые слова: индустриальная архитектура, промышленность, культурное пространство, музейная экспозиция, потенциал, от консервации к продолжению жизни.

Промышленная архитектура России и Китая является предметом большой исторической и культурной значимости. Поскольку обе страны в прошлом пережили периоды быстрой индустриализации и урбанизации, архитектурное наследие России и Китая отражает этот трансформационный период развития. В контексте растущей глобализации и урбанизации современного общества все больше признается важность сохранения и интерпретации культурного наследия нации, и промышленная архитектура играет в этом отношении жизненно важную роль. Сохранение и восстановление промышленных зданий, а также превращение их в музейные пространства может помочь сблизить ощутимую связь с прошлым и одновременно способствовать лучшему пониманию настоящего.

Актуальность музеефикации промышленной архитектуры в России и Китае обусловлена ее культурной значимостью. Поскольку мир переживает второй этап научно-кибернетического принципа производства, где цифровизация и автоматизация занимают ведущее место, крайне важно сохранить и продемонстрировать достижения и эволюцию предыдущих технологических парадигм [1. С. 173]. Музеи как учреждения, собирающие, сохраняющие и демонстрирующие культурное наследие, играют жизненно важную роль в этом процессе. Мы отмечаем, что Россию и Китай отличает богатство индустриальной истории, в связи с чем достояние этих стран заслуживает особого внимания и надлежащего представления в музейной сфере. Сохранение и восстановление промышленных зданий, а также превращение их в музейные пространства может помочь сохранить ощутимую связь с прошлым и одновременно способствовать лучшему пониманию настоящего. Кроме того, уникальные особенности промышленной архитектуры, такие как монументальный характер и функциональная эстетика, делают ее важной частью культурного ландшафта городских территорий. Поэтому изучение потенциала музейной экспозиции промышленной архитектуры в России и Китае является не только научно актуальным, но социально и культурно значимым.

Исследование потенциала музейных выставок в контексте архитектурно-промышленного наследия России и Китая направлено на изучение способов интерпретации и представления промышленной архитектуры публике в информативном и увлекательном ключе. Это включает в себя рассмотрение конкретных проблем и возможностей, которые представляют различные типы промышленной архитектуры, а также культурных, социальных и экономических условий, в которых они были созданы. Посредством рассмотрения потенциала музейных выставок для сохранения и демонстрации промышленной архитектуры мы актуализируем вопрос ценности и самого содержания культурного наследия и его роли в формировании идентичности нации.

С целью раскрытия темы исследования мы обращались к работам следующих авторов: Л. Бойина, М.А. Ганстрема, А.А. Глумова, Л.Е. Гринина, Б. Дубина и др. Помимо этого в статье приведен ряд нормативных документов и актов, подтверждающих заинтересованность государства в сохранении архитектурных памятников двух данных стран: «Закон Китайской Народной Республики о защите культурных реликвий», «Объекты культурного наследия (памятники истории и культуры) народов Российской Федерации», «Положение об охране известных исторических и культурных городов, поселков и деревень Китая» и др.

Поскольку сохранение и возрождение объектов промышленного наследия в России и Китае в последние годы приобретает все большее значение, необходимо уточнить, какие объекты могут классифицироваться как памятники индустриальной культуры. Это:

- горнодобывающие предприятия: шахты, карьеры, горнодобывающие объекты («Угольно-железный рудник Ханьпинг Хуанши», провинция Хубэй; шахта «Хуангшань» провинция Шаньдун, основанная в 1898 и являющаяся одним из самых крупных горнодобывающих предприятий в Китае; «Музей угля» г. Кемерово, Россия);

- складские помещения и хранилища (предназначенные для хранения сельскохозяйственной продукции, сырья и т.п.);

- промышленные кластеры: фабрики, заводы («Завод имени И.А. Лихачева (ЗИЛ)» в Москве, «Текстильный завод Хуацзянь» в Китае);

- транспорт: железные дороги, порты (железнодорожная станция Казань-Пассажи́рская в России, построенная в 1894 году и являющаяся одним из наиболее значимых железнодорожных объектов в России, «Железнодорожный музей Шэньян» в Китае, открытый в 2005 году и содержащий более 1200 экспонатов, связанных с историей железнодорожного транспорта; Октябрьская железная дорога – историческая железнодорожная линия в Красноярском крае и т.д).

-энергетические объекты: электростанции (ГЭС имени В.И. Ленина, расположенная на реке Волга, «Три ущелья» – крупнейшая в Китае ГЭС, расположенная на реке Янцзы (провинция Хубэй).

В связи с тем, что Россия и Китай имеют уникальные исторические особенности, которые отражаются в архитектуре промышленных комплексов, данные объекты имеют особую важность, как часть культурного наследия. В России промышленное достояние связано с советской эпохой и индустриализацией, что отразилось на стиле социалистического реализма, характерном для многих промышленных объектов того времени. Вместе с тем промышленное наследие России включает и другие стили, такие как конструктивизм и неоклассицизм. В Китае, с другой стороны, промышленное наследие связано с более древней историей, начинающейся с династии Цин и Восточной Хань, где в архитектуре промышленных зданий часто используются такие традиционные элементы, как уникальная система подкровельных кронштейнов и лаковых покрытий (традиционных для Китая), свидетельствующих о глубоких культурных традициях страны. Учитывая такую экономическую и культурологическую значимость данных объектов, российское и китайское правительства запускают различные программы и инициативы, направленные на сохранение и популяризацию объектов промышленного наследия.

Важно заметить, что и в России, и в Китае значительные перспективы приобрел весьма нетривиальный и во многом новый для мировой практики подход. Как известно, утратившие свое промышленное значение здания нередко используются как художественные музеи. В качестве одного из наиболее известных и впечатляющих примеров такого рода можно привести галерею живописи XX века Тэйт-модерн в Лондоне, размещенную в центре Лондона на берегу Темзы в здании бывшей электростанции, даже сейчас, десятилетия спустя после его создания, выглядит вполне современно. В 2000 году этот архитектурно-художественный комплекс был дополнен весьма оригинальным мостом «Миллениум», обеспечивающим удобный доступ к галерее. Подобных музеев современного искусства, размещенных в утративших свое промышленное назначение зданий, немало также в КНР и России, особенно в Москве и ряде областных и краевых центров.

Вместе с тем все более ощутимой становится тенденция размещать в подобных зданиях музеи как раз той продукции, которую выпускали в этих зданиях. С учетом ностальгических настроений как в России, так и в Китае, причем не только у людей старшего поколения, такой подход позволяет укреплять связь между прошлым и настоящим, способствует расширению культурного горизонта, бережному отношению к культурному наследию, переходу от консервации содержания музеев к его полноценной жизни, очеловечиванию культурного пространства как единства материальной и духовной культуры.

Конечно, это требует законодательной поддержки и популяризации на самом высоком уровне. В России сохранению и популяризации объектов промышленного наследия смежно или целенаправленно посвящены такие документы, как: Федеральный закон от 25 июня 2002 года № 73-ФЗ «Об объектах культурного наследия (памятниках истории и культуры) народов Российской Федерации» [2]. В этом законе определяются понятия культурного наследия, режимы использования объектов культурного наследия, порядок государственной охраны и защиты объектов культурного наследия. Действует государственная программа «Раз-

витие культуры» (подпрограмма «Наследие»), направленная на сохранение, защиту, реставрацию и популяризацию объектов культурного наследия в России, включая объекты промышленного наследия [3]. Помимо создания ряда нормативных документов, регулирующих процессы сбережения промышленных комплексов в России, существует ряд организаций и инициатив, направленных на сохранение и защиту объектов данного типа.

Одним из ключевых учреждений, координирующих работу музеев и занимающихся регуляцией процессов по охране культурного наследия на территории России, является «Федеральное агентство по культуре и кинематографии» [4]. Для более эффективной работы по сохранению промышленного наследия при поддержке Министерства культуры РФ в 2021 году был учрежден «Национальный фонд по сохранению культурного наследия и развитию устойчивого туризма» – некоммерческая организация, занимающаяся сохранением и популяризацией культурного наследия России, которая проводит научные исследования и обучает специалистов в области сохранения и восстановления объектов культурного наследия, включая наследие промышленного типа [5]. Помимо этого популяризации и сохранению промышленного наследия в России посвящены многочисленные мероприятия и фестивали, среди которых: «Дни промышленного наследия», в рамках которого можно посетить и изучить различные объекты промышленного наследия (мануфактура «Цинделя», фабрика «Красный Октябрь», «Большевик», «Бадаевский пивоваренный завод» и т.д.); фестиваль «Наследие», посвященный истории урбанистики и архитектуры столицы и др.

В Китае сохранение и популяризация объектов промышленного наследия регулируются такими правовыми документами, как: «Закон Китайской Народной Республики о защите культурных реликвий» (с поправками 2017 года), определяющий правовой статус национального культурного наследия, порядок государственной охраны и защиты объектов национального культурного наследия, включая объекты промышленного наследия [6]; Согласно данному закону государственный совет и административные отделы культурных реликвий народных правительств провинций, автономных районов и муниципалитетов, находящихся в непосредственном подчинении Центрального правительства, обязаны разрабатывать планы научно-технических исследований в области охраны культурных реликвий, а также принимать эффективные меры для содействия продвижению и применению научно-технических достижений в области охраны культурных реликвий и повышения уровня значимости охраны культурных реликвий. «Закон Китайской Народной Республики о городском и сельском планировании» [7]; «Положение об охране известных исторических и культурных городов, поселков и деревень» [8].

В 1991 году были утверждены муниципальные нормативные акты о защите выдающихся исторических, культурных объектов и знаковых исторических зданий в Шанхае. Это была первая попытка государства предпринять конкретные шаги по защите промышленных зданий в Китае, что отразило масштаб и решительность планов правительства по защите промышленных зданий в Шанхае. Список из 63 зданий, предназначенных для защиты, включал 34 объекта, в том числе водозаборную станцию Яншупу, арсенал Цзяннань и электростанцию Яншупу, которые были отмечены как выдающиеся объекты. Нормативные акты также расширили возможности по защите выдающихся современных промышленных зданий, построенных до образования КНР в 1949 году [9. С. 14]. В последующие годы были предприняты дополнительные шаги для защиты промышленного наследия Китая. В 2021 году была опубликована книга «Industrial Heritage in China» авторства Лю Бойина, которая стала первым исчерпывающим исследованием китайского промышленного наследия. Книга была подготовлена при участии ученых и экспертов из различных областей и содержала информацию о более чем 500 объектах промышленного наследия, включая фотографии, планы и описания [10].

В апреле 2006 года на первом Китайском форуме по охране промышленного наследия в Уси была принята «Инициатива Уси – Придание важности охране промышленного наследия в период высокоскоростного экономического развития», призывающая к акцентуации внимания правительства и общества на сохранности объектов культурной значимости. После

пересмотра и обнародования Государственным управлением культурного наследия проект конференции стал первым конституционным документом по охране промышленного наследия [9. С. 14]. Сегодня Китай продолжает развивать законы регулирования по защите промышленного наследия, формируя новые планы действий и задач для сохранения промышленных памятников.

Следует заметить, что существующие правила и положения по охране архитектурного наследия в Китае не содержат должной детализации и требуют дальнейшего совершенствования. В то же время в стране видятся положительные тенденции к улучшению ситуации: в Китае также проводятся фестивали, посвященные промышленной культуре, и актуализируется роль промышленности как таковой. Сегодня, в рамках фестивалей культурного искусства провинции активно презентуют традиционную ремесленную культуру и корпоративную философию широкой публике («Фестиваль культурного искусства» Юэсинского стекольного завода; культурный фестиваль фабрики «Xincheng»; ярмарка фабрики «Sansan Factory» и др.) [10. С. 63].

Благодаря вышеперечисленным действиям правительства музейная экспозиция промышленной архитектуры России и Китая имеет возможность развиваться и совершенствоваться, обогащая культурный ландшафт двух стран.

Так, музейная экспозиция России отмечена присутствием уникальных исторических объектов, которые сохранены и преобразованы в музейные центры фабрик и заповедников, в среде которых «Музей-заповедник «Царицыно», расположенный на территории бывшей царской усадьбы XVIII века и включающий в себя ансамбль зданий и сооружений, которые использовались для хранения и переработки пищевых продуктов, «Музей архитектуры и дизайна УрГАХУ» в Екатеринбурге, расположенный в здании бывшего Екатеринбургского железодельного завода [11]. Данный объект является одним из крупнейших музеев архитектуры и дизайна в России и занимает площадь более 12 тысяч квадратных метров.

Музей представляет собой выставочный комплекс, состоящий из нескольких залов и галерей, в которых можно увидеть различные экспозиции, посвященные истории архитектуры и дизайна. Особое внимание здесь уделено истории железнодорожного транспорта, так как здание музея было построено в конце XIX века и ранее использовалось в качестве мастерской железнодорожного завода. Комплекс примечателен тем, что именно здесь можно увидеть исторические макеты и модели локомотивов, вагонов и других объектов железнодорожного транспорта. Еще одним достойным примером демонстрации промышленного достояния России является Центральный музей железнодорожного транспорта, локализуемый в здании бывшего Витебского вокзала в Санкт-Петербурге и посвященный истории развития железных дорог России.

Музейная экспозиция промышленной архитектуры в Китае также становится все более популярной и значимой, а некоторые из наиболее важных промышленных комплексов прошлого теперь служат музейными объектами. Одним из таких примеров является «Музей промышленной архитектуры Китая» в Шанхае. Экспонаты музея демонстрируют трансформации промышленной продукции, произведенной в разные исторические периоды с момента основания КНР до наших дней и обращают внимание посетителей на усилия современного Китая по осуществлению индустриализации. В то же время в музее проводятся различные виды дизайнерских выставок, на которых посетители знакомятся с международными дизайнерскими тенденциями и идеями. Собранный за последние 30 лет коллекция из 300 экспонатов китайской индустриальной культуры показывает ретроспективу промышленного прошлого Китая и претворяет перспективы будущего промышленности страны. Мы также отмечаем особое значение «Шэньчжэньского промышленного выставочного зала», основанного в 1985 году. Зал был создан с целью продвижения промышленности и технологических достижений региона и на протяжении многих лет являлся одним из крупнейших выставочных центров в Китае. Здесь представлены различные отрасли промышленности, включая электронику, автомобильную промышленность, технологии информационных систем, строительство и т.д. За время своего существования он провел множество крупных мероприятий, включая международные выставки и конференции.

К сожалению, в рамках статьи мы не можем описать все существующие музейные комплексы, посвященные промышленному наследию России и Китая, но информация, приведенная выше, позволяет нам провести анализ основных принципов и подходов к организации музейных экспозиций промышленной архитектуры в этих странах. Ключевым принципом, применяемым в музеях промышленной архитектуры, является сохранение исторической аутентичности зданий и оборудования. В этом отношении многие музеи России стремятся сохранять и восстанавливать промышленные объекты как можно более точно, чтобы посетители могли увидеть, как они выглядели на момент их производственной деятельности [12]. Одним из таких примеров служит «Завод-музей истории горнозаводской техники» в Нижнем Тагиле, расположенный на базе бывшего «Нижнетагильского железодельного завода» и являющийся одним из наиболее крупных и популярных музеев такого типа в России. В музее представлены экспонаты, отражающие историю развития промышленности на Урале и всей России.

В Китае же подход к организации музейных экспозиций промышленной архитектуры отличается от российского. Например, Шэньчжэньский промышленный выставочный зал был создан для продвижения промышленности и технологических достижений региона. Он представляет собой современный выставочный центр, где представлены экспонаты, демонстрирующие новейшие достижения китайской промышленности. Однако видятся и общие подходы к организации музейных экспозиций промышленной архитектуры в России и Китае: в обоих случаях экспозиции ориентированы на отражение истории и культуры промышленности, а также на продвижение и популяризацию научно-технических достижений. В музеях обеих стран широко используются современные технологии, такие как интерактивные экраны, мультимедийные инсталляции, виртуальные туры с дополнением в качестве организации тематических выставок и мероприятий.

Что же касается проблем музеизации промышленной архитектуры в России и Китае, то чаще всего камнем преткновения между возможностью сохранения промышленных памятников и осуществлением музейной деятельности являются финансовые, организационные и технические вопросы. Недостаток финансирования на поддержание и развитие музеев промышленной архитектуры приводит к постепенной утрате исторически важных строений (в связи с их естественным разрушением). В некоторых случаях музеи могут привлекать инвестиции частных компаний или государственных фондов и, как правило, определенным музеям все же удается получить инвестиции на реставрацию и консервацию промышленных объектов. Однако организационные проблемы могут возникать и в связи с недостатком квалифицированных специалистов, занимающихся музеологической работой и организацией надлежащих мероприятий. Как в России, так и Китае не всегда легко найти специалистов, которые имеют опыт работы с промышленной архитектурой и смогут организовать эффективную работу музея. Так, строительство промышленных музеев или тематических парков во многих местах Китая в основном возлагается на застройщиков, предприятия или нанятые правительством отечественные и зарубежные архитектурно-планировочные и дизайнерские группы, при этом эксперты и ученые в области истории науки и техники и истории промышленности практически не участвуют в этом процессе. Такой разрыв между исследованиями и сохранением промышленной архитектуры может привести к тому, что музеи или тематические парки не смогут адекватно или точно представить ценность промышленного наследия.

И несмотря на то, что сегодня существуют программы по поддержке музейной экспозиции, их эффективность может быть ограничена из-за недостаточной координации между музеями и обществом. Нехватка общественного интереса к промышленной архитектуре вкупе с невозможностью социума осознать культурную и историческую ценность промышленных объектов порождает упадок данной отрасли.

На наш взгляд, для решения вышеописанных проблем необходимо увеличивать информированность общественности о культурной и исторической ценности промышленных объектов, что может быть достигнуто путем большего проведения различных мероприятий и

выставок, организации тематических экскурсий, а также популяризации промышленной архитектуры в СМИ. Использование в рамках экспозиции образцов продукции, различных инструментов, оборудования и механизмов производства привлечет большее внимание общественности (статические экспонаты, интерактивные дисплеи, мультимедийные установки, аудио и видеоматериалы).

Также необходимо улучшить координацию между музеями и обществом, в том числе путем привлечения активистов, организаций и представителей бизнес-сообщества к решению проблем сохранения промышленных памятников. В это же время важно уделять большее внимание профессиональному обучению специалистов в области истории науки и техники, истории промышленности, музейного дела и архитектуры для повышения квалификации их работы. При подготовке музейной экспозиции в контексте архитектурно-промышленного наследия России и Китая также необходимо учитывать культурологические особенности двух данных стран, что позволит создать экспозицию, демонстрирующую не только историю промышленности, но и способствует отражению двух культурных традиций (России и Китая) и их уникальных характеристик. В рамках создания музейной экспозиции, культурологический анализ сможет помочь определить, какие культурные и исторические аспекты каждой из стран следует учитывать при подготовке экспозиции. также проведение научно-исследовательской работы по теме исследования.

Исходя из проведенного исследования, можно сделать вывод о том, что Россия и Китай обладают значительным архитектурно-промышленным наследием, которое представляет не только культурную ценность, но и имеет потенциал для развития туризма и экономики музейной экспозиции в контексте архитектурно-промышленного наследия.

В заключение еще раз добавим, что архитектурное и промышленное наследие России и Китая представляет собой не только наше историческое прошлое, но и ценное достояние, которое необходимо сохранять и популяризировать. В связи с чем мы считаем необходимым продолжение исследований в данной области, которые позволят глубже понять и улучшить процесс сохранения и популяризации ценных промышленных памятников обеих стран.

Литература

1. Гринин Л.Е. Кибернетическая революция и шестой технологический уклад / Гринин, Л.Е., Гринин, А.Л. // Историческая психология и социология истории. 2015. № 1. С. 172–200.
2. Объекты культурного наследия (памятники истории и культуры) народов Российской Федерации: федер. закон от 25.06.2002 № 73-ФЗ. URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_37318/ (дата обращения: 12.03.2023).
3. О внесении изменений в государственную программу Российской Федерации «Развитие культуры»: Постановление Правительства РФ от 31.03.2021 г. № 516. URL: <http://static.government.ru/media/files/Ns5qKuCMGTcgMpDx1W044DAw5ZdnKtEX.pdf> (дата обращения: 13.03.2023).
4. О Федеральном агентстве по культуре и кинематографии: Постановление Правительства РФ от 17. 06.2004 № 291. URL: https://culture.gov.ru/documents/o_federalnom_agentstve_po_kul351594/ (дата обращения: 13.03.2023).
5. Национальный фонд по сохранению культурного наследия и развитию устойчивого туризма [электронный ресурс]: информационный ресурс НАСЛЕДИЕ-ФОНД.КОМ. URL: <https://nasledie-fond.ru.com> (дата обращения: 12.03.2023).
6. Закон Китайской Народной Республики о защите культурных реликвий: Постановление Государственного совета Китайской Народной Республики от 18.05.2003 № 377, ред. от 7.10.2017 № 687. URL: http://www.gov.cn/zhengce/2020-12/26/content_5574582.htm
7. Закон Китайской Народной Республики о городском и сельском планировании: Постановление Государственного совета Китайской Народной Республики от 28.10. 2007, ред.

23.04.2019. URL: http://www.gov.cn/flfg/2007-10/28/content_788494.htm (дата обращения: 12.03.2023).

8. Положение об охране известных исторических и культурных городов, поселков и деревень: Постановление Государственного совета Китайской Народной Республики от 2.04.2008 № 524. URL: https://www.mee.gov.cn/ywgz/fgbz/fl/201906/t20190605_705768.shtml (дата обращения: 12.03.2023).

9. Бойин Лю. Краткое описание охраны и развития промышленного архитектурного наследия // Журнал архитектуры. 2012. № 1. С. 12–17.

10. Бойин Лю. История промышленного наследия Китая. Пекин: Изд-во «Южно-Китайского технологического университета», 2021.

11. Лейлей Ли. Контр-индустриализация и развитие туризма промышленного наследия: практический процесс и модель развития // Всемирные географические исследования. 2002. № 3. С. 57–65.

12. Ганстрем М.А. Историко-архитектурные аспекты музеефикации промышленного наследия: на примере Адмиралтейских Ижорских заводов: дис. ... канд. арх. СПб., 2007. 164 с.

From Conservation to the Continuation of Life: a Study of the Potential of a Museum Exhibition in the Context of the Architectural and Industrial Heritage of Russia and China

Kul'turnaya zhizn' Yuga Rossii – Cultural Studies of Russian South, 2023, 1 (88), 97–105. DOI: 10.24412/2070-075X-2023-1-97-105

Mao Xiang, Krasnodar State Institute of Culture (Krasnodar, Russian Federation); Fujian Jiangxia University (Fujian Jiangxia University, Fujian Province, China). E-mail: 125458125@qq.com

Keywords: industrial architecture, industry, museum exposition, museization, urbanization, potential.

This article is devoted to the study of the potential of the museum exposition in the context of the architectural and industrial heritage of Russia and China. By referring to the research of such authors as L. Boyin, M.A. Ganstrom, A.A. Glumov, B. Dubin, etc. the paper examines the importance of preserving architectural and industrial monuments in both countries and touches upon the peculiarities of their use in cultural life through museum expositions. The possibilities of expanding the potential of the museum's exposition of architectural and industrial heritage are emphasized - not only the use of buildings that have lost their industrial significance, but also the exposition of samples of products produced in them. Thus, it is possible to transition from conservation to the continuation of life of both buildings and the artifacts preserved in them, new forms of unity of material and spiritual culture. The article analyzes approaches to the organization of museum expositions of industrial architecture and describes the specific conditions for the introduction of new forms of reactivation of industrial and architectural heritage in each of the countries. The research conducted in the article is based on the most important regulatory documents that coordinate the work of museums and regulate the processes for the protection of cultural heritage in the PRC and the Russian Federation.

References

1. Grinin, L.E., Grinin, A.L. (2015) Kiberneticheskaya revolyutsiya i shestoy tekhnologicheskii yuklad [The Cybernetic Revolution and the Sixth Technological Order]. *Istoricheskaya psikhologiya i sotsiologiya istorii – Historical psychology and sociology of history*. 1. pp. 172–200.

2. Legal website “Konsul'tant Plyus” (2023) *Ob'ekty kul'turnogo naslediya (pamyatniki istorii i kul'tury) narodov Rossiyskoy Federatsii* [Objects of cultural heritage (historical and cultural monuments) of the peoples of the Russian Federation]. [Online] Available from: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_37318/ (Accessed: 18.01.2023).

3. Government of the Russian Federation (2023) *O vnesenii izmeneniy v gosudarstvennuyu programmu Rossiyskoy Federatsii «Razvitie kul'tury»* [On amendments to the State program of the Russian Federation Development of Culture]. [Online] Available from: <http://static.government.ru/media/files/Ns5qKuCMGTcgMpDx1W044DAw5ZdnKtEX.pdf> (Accessed: 18.01.2023).

4. Ministry of Culture of the Russian Federation (2023) *O Federal'nom agentstve po kul'ture i kinematografii* [About the Federal Agency for Culture and Cinematography]. [Online] Available from: https://culture.gov.ru/documents/o_federalnom_agentstve_po_kul351594/ (Accessed: 18.01.2023).

5. National Foundation for the Preservation of Cultural Heritage and Development of Sustainable Tourism (2023) *Natsional'nyy fond po sokhraneniyu kul'turnogo naslediya i razvitiyu ustoychivogo turizma* [National Fund for the Preservation of Cultural Heritage and the Development of Sustainable Tourism]. [Online] Available from: <https://nasledie-fond.ru.com>

6. Gov.cn (2020) *Zakon Kitayskoy Narodnoy Respubliki o zashchite kul'turnykh relikviy* [Law of the People's Republic of China on the Protection of Cultural Relics]. [Online] Available from: http://www.gov.cn/zhengce/2020-12/26/content_5574582.htm (Accessed: 18.01.2023).

7. Gov.cn (2007) *Zakon Kitayskoy Narodnoy Respubliki o gorodskom i sel'skom planirovanii* [Law of the People's Republic of China on Urban and Rural Planning]. [Online] Available from: http://www.gov.cn/flfg/2007-10/28/content_788494.htm (Accessed: 18.01.2023).

8. Mee.gov.cn (2023) *Polozhenie ob okhrane izvestnykh istoricheskikh i kul'turnykh gorodov, poselkov i dereven'* [Regulations on the protection of famous historical and cultural cities, towns and villages]. [Online] Available from: https://www.mee.gov.cn/ywgz/fgbz/fl/201906/t20190605_705768.shtml (Accessed: 18.01.2023).

9. Boyin Lyu (2012) *Kratkoe opisanie okhrany i razvitiya promyshlennogo arkhitekturnogo naslediya. Zhurnal arkhitektury – Journal of Architecture*. 1. pp. 12–17.

10. Boyin Lyu. (2021) *Istoriya promyshlennogo naslediya Kitaya* [History of China's Industrial Heritage]. Pekin: Izdatel'stvo Yuzhno-Kitayskogo tekhnologicheskogo universiteta.

11. Leyley Li (2002) *Kontr-industrializatsiya i razvitie turizma promyshlennogo naslediya: prakticheskiy protsess i model' razvitiya. Vsemirnye geograficheskie issledovaniya – World Geographic Research*. 3. pp. 57–65.

12. Ganstrem, M.A. (2007) *Istoriko-arkhitekturnye aspekty muzeifikatsii promyshlennogo naslediya: na primere Admiralteyskikh Izhorskikh zavodov* [Historical and architectural aspects of the museification of industrial heritage: on the example of the Admiralty Izhora Factories]. Cand. Diss. Architecture. Saint Petersburg.

